

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 17. července 2014 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Verona – Itálie) – Shamim Tahir v. Ministero dell'Interno, Questura di Verona**

(Věc C-469/13) <sup>(1)</sup>

*„Řízení o předběžné otázce — Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Směrnice 2003/109/ES — Článek 2, čl. 4 odst. 1, čl. 7 odst. 1 a článek 13 — ‚Povolení k pobytu pro dlouhodobě pobývajících rezidenta – EU‘ — Podmínky vydání — Oprávněný a nepřetržitý pobyt v hostitelském členském státě po dobu pěti let předcházející podání žádosti o povolení — Osoba, která je v rodinném vztahu s dlouhodobě pobývajícím rezidentem — Příznivější vnitrostátní ustanovení — Účinky“*

(2014/C 315/32)

Jednací jazyk: itaština

**Předkládající soud**

Tribunale di Verona

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Shamim Tahir

Žalovaní: Ministero dell'Interno, Questura di Verona

**Výrok**

- 1) Článek 4 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/51/EU ze dne 11. května 2011, musí být vykládány v tom smyslu, že rodinný příslušník, jak je definován v čl. 2 písm. e) uvedené směrnice, osoby, která již získala postavení dlouhodobě pobývajících rezidenta, nemůže být osvobozen od povinnosti splnit podmínku stanovenou v čl. 4 odst. 1 uvedené směrnice, podle které za účelem získání uvedeného postavení musí státní příslušník třetí země pobývat bezprostředně před podáním dotčené žádosti oprávněně a nepřetržitě na území dotčeného členského státu po dobu pěti let.
- 2) Článek 13 směrnice 2003/109, ve znění směrnice 2011/51, musí být vykládán v tom smyslu, že neumožňuje, aby členský stát udělil za výhodnějších podmínek, než jsou podmínky stanovené v uvedené směrnici, rodinnému příslušníkovi ve smyslu čl. 2 písm. e) uvedené směrnice, povolení k pobytu pro dlouhodobě pobývajících rezidenta – EU.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 52, 22. 2. 2014.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 17. července 2014 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof, Landgericht München I – Německo) – Adala Bero v. Regierungspräsidium Kassel (C-473/13), Ettayebi Bouzalmate v. Kreisverwaltung Kleve (C-514/13)**

(Spojené věci C-473/13 a C-514/13) <sup>(1)</sup>

*„Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Směrnice 2008/115/ES — Společné normy a postupy v členských státech při navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí — Článek 16 odst. 1 — Zajištění za účelem vyhoštění — Zajištění ve věznici — Nemožnost umístit státní příslušníky třetích zemí do zvláštního zajišťovacího zařízení — Neexistence takového zařízení ve spolkové zemi, ve které je státní příslušník třetí země zajištěn“*

(2014/C 315/33)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesgerichtshof, Landgericht München I

### Účastníci původního řízení

Žalobci: Adala Bero (C-473/13), Ettayebi Bouzalmate (C-514/13)

Žalovaní: Regierungspräsidium Kassel (C-473/13), Kreisverwaltung Kleve (C-514/13)

### Výrok

Článek 16 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí musí být vykládán v tom smyslu, že členský stát je povinen zajistit neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí za účelem vyhoštění zpravidla ve zvláštním zajišťovacím zařízení tohoto státu, i když uvedený členský stát má federální strukturu a spolková země, která je pro rozhodnutí o takovém umístění a jeho vykonání příslušná podle vnitrostátního práva, takové zajišťovací zařízení nemá.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 336, 16.11.2013.  
Úř. věst. C 367, 14.12.2013.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 17. července 2014 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Thi Ly Pham v. Stadt Schweinfurt, Amt für Meldewesen und Statistik**

(Věc C-474/13) <sup>(1)</sup>

**„Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Směrnice 2008/115/ES — Společné normy a postupy v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí — Článek 16 odst. 1 — Zajištění za účelem vyhoštění — Zajištění ve věznici — Možnost zajistit státního příslušníka třetí země s jeho souhlasem v zařízení s běžnými vězni“**

(2014/C 315/34)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Bundesgerichtshof

### Účastníci původního řízení

Žalobce: Thi Ly Pham

Žalovaný: Stadt Schweinfurt, Amt für Meldewesen und Statistik

### Výrok

Článek 16 odst. 1 druhá věta směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí musí být vykládán v tom smyslu, že členskému státu neumožňuje zajistit státního příslušníka třetí země za účelem vyhoštění ve věznici s běžnými vězni ani v případě, kdy tento státní příslušník s tímto umístěním souhlasí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 336, 16. 11. 2013.